

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 72 (1981)

Heft: 20

Rubrik: Vereinsnachrichten = Communications des organes de l'Association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vereinsnachrichten – Communications des organes de l'Association

Persönliches und Firmen – Personnes et firmes

Distinction pour la SA des Câbleries et Tréfileries de Cossonay

L'Institut international de Promotion et de Prestige (Genève), une organisation non gouvernementale affiliée à l'Unesco, poursuit l'objectif de rendre hommage, dans le monde, à tous ceux qui s'efforcent de promouvoir le progrès dans les domaines humanitaire, culturel, scientifique et industriel. Il vient d'accorder le «prix de promotion internationale de l'industrie» à la SA des Câbleries et Tréfileries de Cossonay en relevant que par cette distinction, il

«entend faire ressortir les mérites d'une entreprise fondée il y a plus de cinquante ans qui, opérant dans un secteur industriel étroitement délimité et soumis à une concurrence internationale sévère, a su garantir sa pérennité en concentrant ses efforts sur les plans technique et financier, tout en demeurant une entreprise aux dimensions humaines. En premier lieu, la SA des Câbleries et Tréfileries de Cossonay a apporté une contribution importante et remarquée à la recherche et au développement technique des câbles utilisés dans le domaine de la télécommunication et du transport d'énergie à haute tension, en réalisant des installations dont plusieurs ont constitué des premières mondiales (câbles Teleflac, câbles «NOflamm», câbles en EPR). Des ingénieurs du groupe participent aux travaux de normalisation au niveau international. En outre, soucieuse d'acquiescer néanmoins une dimension qui correspond à sa volonté de rester dans le peloton de tête de sa branche d'activité et de donner de solides assises à son développement économique, Cossonay est devenue la société-mère d'un groupe qui s'est assuré le contrôle de plusieurs sociétés exerçant des activités similaires ou connexes, comprenant en particulier l'appareillage électrique et la métallurgie.»

Pour une collaboration étroite entre l'industrie et l'EPFL dans la recherche en électrotechnique et électronique

Comme toutes les écoles d'ingénieurs, l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne a besoin de contacts multiples et réguliers avec l'industrie. Dans la recherche, en particulier, l'EPFL peut rendre des services précieux à l'industrie par des recherches de base efficaces. Dans le but de faciliter les contacts et plus spécialement à l'intention des entreprises moyennes et petites, l'EPFL a créé un Service de prospective et de recherche dont la tâche consiste principalement à mettre les intéressés extérieurs en relation avec les services compétents de l'EPFL.

A présent, la recherche à l'EPFL est financée d'une part par les moyens propres de l'Ecole, d'autre part par des subsides de provenances diverses: Fonds national, fondations Hasler ou Autophon, Commission pour l'Encouragement de la recherche scientifique (CERS), etc. Une troisième possibilité, que l'EPFL cherche particulièrement à promouvoir sont les travaux de recherche sur mandat d'entreprises industrielles. Dans plusieurs unités du Département d'électricité, près de la moitié des collaborateurs sont payés par des fonds extérieurs à l'Ecole, le nombre des collaborateurs propres étant strictement plafonné par la Confédération.

Pour intensifier les relations avec l'industrie, l'EPFL a récemment organisé une journée EPFL-Economie. Plus de 70 représentants de l'industrie ont participé à la présentation des activités et possibilités des instituts et laboratoires EPFL. Cette journée a sans doute permis d'engager maintes discussions fructueuses entre les chercheurs de l'EPFL et les clients industriels potentiels. *Eb*

75 Jahre Metrawatt und Goerz

Die beiden Tochtergesellschaften der BBC Mannheim, die Metrawatt GmbH in Nürnberg und die Goerz Electro GmbH in Wien werden 75 Jahre alt. Beide Firmen wurden im Jahre 1906 gegründet. Die Firma Metrawatt (vormals Sigfried Guggenheimer) befasste sich ursprünglich mit einfachen Mess- und Laborgeräten. Im Laufe der Jahre entwickelte sich daraus das umfangreiche Programm der Mess-, Prüf- und Registriergeräte. 1969 wurde die Metrawatt von BBC Mannheim übernommen. Die Firma Goerz Electro, ursprünglich eine optische Anstalt, beschäftigte sich unter anderem mit militärisch-optischen Geräten. 1945, nach Kriegsende, wurde sie in eine Messgerätefabrik umgewandelt und baute in der Folge ähnliche Produkte wie Metrawatt. 1964 beteiligte sich Metrawatt an Goerz, und 1969 wurde diese Beteiligung an die BBC übertragen.

Metrawatt und Goerz bilden heute den BBC-Geschäftsbereich Mess- und Regelungstechnik. 1500 Mitarbeiter in den Werken Wien, Nürnberg und Furth im Wald realisierten 1980 einen konsolidierten Umsatz von etwa 125 Mio DM. Davon entfallen rund 40% auf den Export. Das Fabrikationsprogramm der beiden Firmen umfasst die drei Produktgruppen «Tragbare Messgeräte für Labor und Service», «Industrieeinbaugeräte» und «Laborschreiber». Die letztere wird von Goerz betreut, die übrigen von Metrawatt. Beratung, Verkauf und Service in der Schweiz werden durch die Tochterfirma *Metrawatt AG für Messapparate*, Felsenrainstrasse 1, in Zürich, sichergestellt.

V-Zug AG stellt sich vor

In den Tagen vom 14. bis 18. September 1981 führte die V-Zug AG eine Woche der Information durch. Anlass dafür waren

- Abschluss der Neustrukturierung der Verzinkerei Zug AG
- Einführung der neuen Küchentechnik aus Zug
- Anpassung des Firmennamens an die neue Struktur des Unternehmens.

Die V-Zug AG, wie die Firma heute heisst, ist ein Glied der Metallwaren-Holding AG, Zug, und besteht aus der ehemaligen Metallwarenfabrik Zug und der Verzinkerei Zug AG. Ihr Produktesortiment mit Schwerpunkt Apparate für Küche und Waschräum (knapp 80% des Totalumsatzes) und den Teilgebieten Befestigungstechnik, Oberflächentechnik und Spezialprodukte wird in neuen, hochmodernen Fabrikationsanlagen gefertigt. Mit einem Umsatz von rund 110 Mio Fr. und knapp 1000 Mitarbeitern, davon etwa 800 in Zug, ist die V-Zug AG der grösste schweizerische Hersteller von Geräten und Einrichtungen für Küche und Waschräum.

Als Beispiel für die in Zug entwickelten und hergestellten Haushaltapparate stellte das Unternehmen die neue, umfassende Herd-/Backofenlinie 81 vor. Unter Verwendung modernster Technologie ist eine Apparatepalette vom einfachen Herd bis zum raffinierten Kombi-Backofen mit Mikrowellengerät von über 100 Typen und Varianten entstanden. In diesen neuen Apparaten ist die Zielsetzung der V-Zug AG

- *Einsparung von Energie*
- *hohe Qualität und Betriebssicherheit*
- *Erfüllung der internationalen CEI-Sicherheitsnormen*

realisiert. Mit ihnen bringt die V-Zug AG weitere, ihrem hohen Qualitätsstandard entsprechende Produkte auf den Markt. *ED*

Ausschreibung von Normen des SEV – Mise à l'enquête de Normes de l'ASE

Auf Antrag der zuständigen Fachkollegien des CES werden die folgenden Normen im Hinblick auf die beabsichtigte Inkraftsetzung in der Schweiz zur Stellungnahme ausgeschrieben.

Wir laden alle an der Materie Interessierten ein, diese Normen zu prüfen und eventuelle Bemerkungen dazu schriftlich dem *Schweiz. Elektrotechn. Verein, SEN, Postfach, 8034 Zürich*, einzureichen.

Wir bitten Sie, die Bemerkungen in

- redaktionelle und
- technische

aufzuteilen, wobei bei den letzteren anzugeben ist, ob es sich jeweils nur um eine Anregung oder um eine eigentliche Einsprache handelt.

Jeder Gegenstand soll klar abgegrenzt und mit der entsprechenden Abschnittsziffer versehen sein.

Ein Beizug von Einsendern von Bemerkungen kann nur im Falle von Einsprachen erfolgen.

Diese Normen und Entwürfe können beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich*, zum jeweils angebenen Preis bezogen werden.

Treffen bis zum angegebenen Termin keine Stellungnahmen ein, so würde der Vorstand des SEV die erwähnten Normen in Kraft setzen.

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen:

SV Sicherheitsvorschriften	I Identisch mit einer internationalen Publikation
R Regeln	Z Zusatzbestimmungen ¹⁾
L Leitsätze	VP Vollpublikation
N Normblätter	U Übersetzung

¹⁾ Nur verwendbar zusammen mit der erwähnten französisch/englischen CEI-Publikation.

Sur proposition des Commissions Techniques compétentes du CES, les Normes suivantes sont mises à l'enquête en vue de leur mise en vigueur en Suisse.

Nous invitons tous les intéressés en la matière à étudier ces Normes et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à l'Association Suisse des Electriciens, *SEN, Case postale, 8034 Zurich*.

Nous les prions de distinguer

- les remarques d'ordre rédactionnel
- de celles d'ordre technique

et d'indiquer chaque fois pour ces dernières s'il ne s'agit que d'une suggestion ou d'une objection proprement dite.

Chaque sujet doit être défini clairement et muni du numéro de référence correspondant.

Une consultation des personnes ayant formulé des remarques ne peut être envisagée que pour les objections.

Ces Normes et Projets peuvent être obtenus, aux prix indiqués, en s'adressant à l'Association Suisse des Electriciens, *Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich*.

Si aucune objection n'est formulée dans les délais prévus, le Comité de l'ASE mettra les dites Normes en vigueur.

Signification des abréviations employées:

SV Prescriptions de sécurité	I Identique avec une Publication internationale
R Règles	Z Dispositions complémentaires ¹⁾
L Recommandations	VP Publication intégrale
N Feuilles de norme	U Traduction

¹⁾ Utilisable uniquement avec la Publication correspondante de la CEI, en français et en anglais.

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Radioverbindungen/Sender»

Fachkollegium 12/UK 12C des CES
Einsprachetermin: 7. November 1981

Normes de l'ASE dans le domaine «Radiocommunications/Matériels émetteurs»

Commission Technique 12/SC 12C du CES
Délai d'envoi des observations: 7 novembre 1981

SEV/ASE			Titel Titre	CEI	
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. n° Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr.) Nichtm./Mitgl. Prix (fr.) Non-m./Membres		Publ.-Nr./Jahr Ausgabe/Sprache Publ. n°/année Edition/langue	Preis (Fr.) Prix (fr.)
3435-7A 1/f/e	R, I		Méthodes de mesure applicables aux émetteurs radioélectriques. Septième partie: Rayonnement des structures aux fréquences supérieures à 1 GHz. Section quatre: Emetteurs de moyennes dimensions. Section cinq: Gros émetteurs	244-7A (1980) 1 ^{re} édition f/e	10.-

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Netzkabel»

Fachkollegium 20A des CES
Einsprachetermin: 7. November 1981

Normes de l'ASE dans le domaine «Câbles de réseau»

Commissions Technique 20A du CES
Délai d'envoi des observations: 7 novembre 1981

SEV/ASE	Art der Publ.	Preis (Fr.)	Titel	CEI	Preis (Fr.)
3062 1/d	R	noch nicht bestimmt	Regeln des SEV für Niederspannungsnetzkabel		
3062 1/f	R	pas encore déterminé	Règles de l'ASE. Câbles de réseau à basse tension		

Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet «Isolierte Leiter»

Fachkollegium 20B des CES
Einsprachetermin: 7. November 1981

Normes de l'ASE dans le domaine «Conducteurs isolés»

Commission Technique 20B du CES
Délai d'envoi des observations: 7 novembre 1981

SEV/ASE	Art der Publ.	Preis (Fr.)	Titel	CEI	Preis (Fr.)
1081.1979 1/d	SV	noch nicht bestimmt	Änderungen zu den Sicherheitsvorschriften des SEV PVC-isolierte Leitungen		
1081.1979 1/f	SV	pas encore déterminé	Modifications aux prescriptions de sécurité de l'ASE Conducteurs et câbles isolés au PVC		
1082.1980 1/d	SV	noch nicht bestimmt	Änderungen zu den Sicherheitsvorschriften des SEV gummiisolierte Leitungen		
1082.1980 1/f	SV	pas encore déterminé	Modifications aux prescriptions de sécurité de l'ASE Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc		

**Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet
«Lampen»**

Fachkollegium 34A des CES
Einsprachetermin: 7. November 1981

**Normes de l'ASE dans le domaine
«Lampes»**

Commission Technique 34A du CES
Délai d'envoi des observations: 7 novembre 1981

SEV/ASE			Titel Titre	CEI	
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. n° Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr.) Nichtm./Mitgl. Prix (fr.) Non-m./Membres		Publ.-Nr./Jahr Ausgabe/Sprache Publ. n°/année Edition/langue	(Preis (Fr.) Prix (fr.))
3225/1 f/e gehört zu/ fait partie de 3225.1974	R, I		Modification N° 1 (1981) à la Publication 434 (1973), Lampes électriques à filament pour les aéronefs	434/1 1 ^{re} édition f/e	57.-

**Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet
«Lampen»**

Fachkollegium 34A des CES
Einsprachetermin: 7. November 1981

**Normes de l'ASE dans le domaine
«Lampes»**

Commission Technique 34A du CES
Délai d'envoi des observations: 7 novembre 1981

Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. n° Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.	Preis (Fr.) Nichtm./Mitgl. Prix (fr.) Non-m./Membres	Titel Titre	Publ.-Nr./Jahr Ausgabe/Sprache Publ. n°/année Edition/langue	(Preis (Fr.) Prix (fr.))
3025/2 f/e gehört zu/ fait partie de 3025.1975	I, R		Lampes tubulaires fluorescence pour l'éclairage général	81/2 (1980) f/e	75.-

**Normen des SEV aus dem Arbeitsgebiet
«Wickeldrähte»**

Fachkollegium 55 des CES
Einsprachetermin: 7. November 1981

**Normes de l'ASE dans le domaine
«Fils de bobinage»**

Commission Technique 55 du CES
Délai d'envoi des observations: 7 novembre 1981

**Die nachstehend aufgeführten Normen des VSM werden
unverändert als Normen des SEV übernommen
Die entsprechenden VSM-Normblätter werden zurückgezogen**

**Les normes VSM, mentionnées ci-dessous;
seront reprises sans modifications comme normes de l'ASE
Les normes de VSM correspondantes seront retirées**

SEV/ASE			Titel Titre	VSM-Nr.
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. n° Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.			
5703.1981 d/f	Normblatt		Wicklungsdrähte – Prüfmethode – Rückfederungswinkel von Runddrähten mit Nenndurchmesser d über 1,60 mm und von Flachdrähten bis 5,6 mm Dicke Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Angle de retour des fils ronds de diamètre nominal d supérieur à 1,60 mm et des fils méplats jusqu'à une épaisseur de 5,6 mm	23 703
5704.1981 d/f	Normblatt		Wicklungsdrähte – Prüfmethode – Durchschlagsspannung von isolierten Drähten Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Tension disruptive appliquée aux fils isolés	23 704
5707.1981 d/f	Normblatt		Wicklungsdrähte – Prüfmethode – Bruchdehnung Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Allongement à la rupture	23 707
5711.1981 d/f	Normblatt		Methode zur Bestimmung der Isolationsfehler bei lackisolierten Drähten Méthode pour la détermination des défauts d'isolement des fils isolés au vernis	23 711
5712.1981 d/f	Normblatt		Methode zur Bestimmung der Erweichungstemperatur der Isolation von Drähten unter Druckeinwirkung Méthode pour la détermination de la température de ramollissement de l'isolation de fils soumise à une compression	23 712

SEV/ASE		Titel Titre	VSM-Nr.
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. n° Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.		
5714.1981 d/f	Normblatt	Methode zur Bestimmung der Härte der Isolation von lackisolierten Drähten mit Bleistift Méthode pour la détermination de la dureté-crayon de l'isolation des fils isolés au vernis	23 714
5715.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Prüfmethode – Lösungsmittelbeständigkeit der Isolation von lackisolierten Drähten Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Résistance aux solvants de l'isolation des fils émaillés	23 715
5725.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Prüfmethode – Rückfederungswinkel von Runddrähten auf Dorn mit Nenndurchmesser d über 0,045 bis 1,6 mm Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Effet de ressort de fils ronds de diamètre nominal d supérieur à 0,045 mm jusqu'à 1,6 mm enroulés sur un mandrin	23 725
5729.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Prüfmethode – Dielektrischer Verlustfaktor $\tan \delta$ in Abhängigkeit von der Temperatur Fils de bobinage – Méthodes d'essai – Facteur de dissipation $\tan \delta$ en fonction de la température	23 729
5731.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Nomenklatur, Bezeichnungen für runde, lackisolierte Kupferdrähte Fils de bobinage – Nomenclature, désignations pour les fils de cuivre de section circulaire et émaillés	23 731
5735.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Nomenklatur – Bezeichnung für flache, lackisolierte Kupferdrähte Fils de bobinage – Nomenclature – Désignation des fils de cuivre méplats émaillés	23 735
5745.1981 d/f	Normblatt	Kupferdrähte, rund, lackisoliert – Auftragsklasse CO – Abmessungen Fils de cuivre, ronds, isolés au vernis – Classe d'épaisseur CO – Dimensions Kupferdrähte, rund lackisoliert – Auftragsklasse C1 – Abmessungen Fils de cuivre, ronds, isolés au vernis – Classe d'épaisseur C1 – Dimensions Kupferdrähte, rund lackisoliert – Auftragsklasse C2 – Abmessungen Fils de cuivre, ronds, isolés au vernis – Classe d'épaisseur C2 – Dimensions Kupferdrähte, rund, lackisoliert – Auftragsklasse C3 – Abmessungen Fils de cuivre, ronds, isolés au vernis – Classe d'épaisseur C3 – Dimensions	23 745
5770.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Materialvorschriften für flache, lackisolierte Kupferdrähte – Isolation C1.2 und C2.2 Fils de bobinage – Spécifications pour les fils de cuivre méplat émaillés – Isolation C1.2 et C2.2	23 770
5771.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Materialvorschriften für flache, lackisolierte Kupferdrähte – Isolation C1.5 und C2.5 Fils de bobinage – Spécifications pour les fils de cuivre méplats émaillés – Isolation C1.5 et C2.5	23 771
5772.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Materialvorschriften für flache, lackisolierte Kupferdrähte – Isolation C1.4 und C2.4 Fils de bobinage – Spécifications pour les fils de cuivre méplats émaillés – Isolation C1.4 et C2.4	23 772
5806.1981 d/f	Normblatt	Kupferdrähte flach, für Wicklungsdrähte bis 16 mm Breite und 5,6 mm Dicke gegläht, blank Fils de cuivre méplats, pour fils de bobinage jusqu'à 16 mm de largeur et 5,6 mm d'épaisseur recuits, nus	23 806

SEV/ASE		Titel Titre	VSM-Nr.
Publ.-Nr. Ausgabe/Sprache Publ. n° Edition/langue	Art der Publ. Genre de la Publ.		
5807.1981 d/f	Normblatt	Kupferdrähte flach für Wicklungsdrähte 9,0×6,0 bis 60×12,5 geglüht, blank Fils de cuivre méplats pour fils de bobinage 9,0×6,0 à 60×12,5 recuits, nus	23 807
5808.1981 d/f	Normblatt	Kupferbänder für Wicklungen 6,7×0,8 bis 60×7,1 mit gerundeten Kanten, gegläht, blank Rubans de cuivre pour bobinage 6,7×0,8 à 60×7,1 avec arêtes arrondies, recuits, nus	23 808
5891.1981 d/f	Normblatt	Wicklungsdrähte – Behälter für runde Wicklungsdrähte Fils de bobinage – Fûts d'emballage pour fils ronds	23 891

Änderung der Ziffer 4 des Verzeichnisses der prüfpflichtigen elektrischen Installationsmaterialien und Apparate für Spannungen bis 1000 V des Sicherheitszeichenreglementes SEV 1001

Ziffer 4 wurde wie folgt geändert:

Material	Obere Grenze der Prüfpflicht	Publikationsnummer der Sicherheitsvorschriften		Ablauf der Übergangsfrist 1. Juli
		provisorisch	endgültig	
1	2	3	4	5
4. <i>Schmelzsicherungen</i>				
Normalleistungssicherungen, ohne Halbleiterschutzsicherungen	200 A		1010	1954
Hochleistungssicherungen, ohne Halbleiterschutzsicherungen	600 A		1018	1954

Diese Änderung ist seit dem 5. September 1980 in Kraft.

Modification du chiffre 4 de la liste du matériel d'installation et des appareils électriques pour basse tension jusqu'à 1000 V, du Règlement concernant le signe distinctif de sécurité ASE 1001

Le chiffre 4 a été modifié comme suit:

Matériel	Limite supé- rieure de l'épreuve obligatoire	N° de publication des Prescriptions de sécurité		Expiration du délai de transition 1 ^{er} juillet
		provisoires	définitives	
1	2	3	4	5
4. <i>Coupe-circuit à fusible</i>				
Coupe-circuit à fusible à pouvoir normal de coupure, à l'exception de ceux pour la protection des semi-conducteurs	200 A		1010	1954
Coupe-circuit à fusible à grand pouvoir de coupure, à l'exception de ceux pour la protection des semi-conducteurs	600 A		1018	1954

Cette modification est en vigueur depuis le 5 septembre 1980.

Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (CECC) Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)

Die nachstehenden Entwürfe sind zur Stellungnahme ausgeschrieben: – Les projets suivants sont mis à l'enquête:

- CECC(Sec)1105 f, e Proposition de modification de la spécification particulière CECC 50007: Transistors bipolaires à température de boîtier pour amplification de haute fréquence, destinée à introduire *les transistors hyperfréquences* dans le système CECC.
- CECC(Sec)1107 e Draft: Definition of non-operative field-effect transistors (addition to 4.3.4(1) of CECC 50000).
- CECC(Sec)1114 f, e Révision de la Spécification de Famille LS 90103.
- CECC(Sec)1118 d, e Bauartspezifikation programmierbare bipolare Festwertspeicher monolithisch integrierte Schaltungen.

Diese Entwürfe können beim Schweizerischen Elektrotechnischen Verein, Vereinsverwaltung, Seefeldstr. 301, Postfach, 8034 Zürich, gegen Verrechnung bezogen werden. Eventuelle Bemerkungen zu den zur Stellungnahme ausgeschrieben Entwürfen sind bis *30. Oktober 1981 an den SEV, Schweizerische Elektrotechnische Normen-zentrale, einzureichen*. Sollten bis zum erwähnten Datum keine Bemerkungen eingehen, so nehmen wir an, dass seitens der Interessierten keine Einwände gegen eine Übernahme der ausgeschrieben CECC-Norm-Entwürfe und deren Vertrieb durch den SEV bestehen.

Ces projets peuvent être obtenu contre paiement en s'adressant à l'Association Suisse des Electriciens, Gestion de l'Association, 301, Seefeldstrasse, case postale, 8034 Zurich. Des observations éventuelles au sujet des projets mis à l'enquête doivent être adressées à l'ASE, Centrale Suisse des Normes Electrotechniques, jusqu'au *30 octobre 1981 au plus tard*. Si aucune objection n'est formulée dans ce délai, nous admettons que les intéressés ne s'opposent pas à une adoption des normes en projet et de ses ventes par l'ASE.

Veranstaltungen – Manifestations

Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques

Kolloquium des Waffenchefs der Übermittlungstruppen: «Krieg im Äther» an der ETHZ

Programm Wintersemester 1981/82

28. 10. 81: Digitale Richtfunksysteme
Referent: Dr.-Ing. R. Steinhart, Backnang
11. 11. 81: Leistungsanalyse von Folgeradargeräten
Referent: Dr. sc. techn. A. Schenkel, Zürich
25. 11. 81: Erprobung von 3D-Radarsystemen für den unteren Luftraum
Referent: G. Hunziker, Bern
9. 12. 81: Das automatische Wetterbeobachtungsnetz der Schweizerischen Meteorologischen Anstalt
Referent: Dr. R. Dössegger, Zürich
6. 1. 82: USV-Anlagen: Unterbrechungsfreie Stromversorgungsanlagen. Konzepte und deren Anwendungen
Referent: P. Küng, Baden
20. 1. 82: VIDEOTEX, das vielseitige Kommunikations- und Informationssystem der achtziger Jahre
Referent: Dr. P. E. Schmid, Zürich
3. 2. 82: Tactique et technique
Referent: Divisionär A. Guisolan, Belmont
17. 2. 82: Angst und Führung
Referent: Dr. med. D. Guggenbühl, Muttenz

Ort: Hauptgebäude der ETH, Hörsaal G3

Zeit: 17.15 bis 18.30 Uhr

Herbstkolloquium des Schweizerischen Vereins für Kältetechnik, Zürich (SVK)

Am 20. Oktober 1981 veranstaltet der SVK ein ganztägiges Kolloquium, das dem Thema *Wärmepumpen* gewidmet ist.

Es findet statt im Hörsaal D28 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich. Das Sekretariat steht für nähere Auskünfte gerne zur Verfügung. Adresse: Maschinenlaboratorium der ETH, ETH-Zentrum, 8092 Zürich. Telefon 01/2562486.

Kurse der Arbeitsgemeinschaft für berufliche Weiterbildung in der Metallindustrie (ABW)

Im Schuljahr 1981/82 bietet die Arbeitsgemeinschaft u. a. folgende Weiterbildungskurse an:

- Mathematische Grundlagen für technische Weiterbildung
- Elektrotechnische Grundlagen der Elektronik
- Industrielle Elektronik
- Digitaltechnik
- Prozessortechnik
- Regeltechnik

Diese von der Geschäftsstelle Zürich organisierten Kurse werden in 20 Orten der Schweiz durchgeführt.

Alle ausführlichen Informationen über Voraussetzung, Kurskosten, Anmeldung enthält das neue Kursprogramm 1981/82, das bei der Geschäftsstelle *ABW, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/2519950* erhältlich ist.

Weiterbildungskurse des Abendtechnikums der Innerschweiz (ATIS)

Das Abendtechnikum der Innerschweiz (ATIS), Ingenieurschule HTL, führt im Wintersemester 1981/82 folgende Weiterbildungskurse für Fachleute der Elektronik/Elektrotechnik durch:

Grundkurs Digitalelektronik

Grundkurs Mikrocomputertechnik

Aufbaukurs Mikrocomputertechnik

– *Theoretischer Teil*

– *Praktikum an Entwicklungssystemen*

Mikrocomputer-Applikationen

Systematisches Programmieren

– *Einführung in die Programmierung von Computern*

– *Vertiefung der Programmier Techniken*

Numerisch gesteuerte Werkzeugmaschinen – Produktivität und Wirtschaftlichkeit numerisch gesteuerter Fertigungen

Methodische Hilfsmittel der Betriebswissenschaften

Absatz und Vertrieb

Produktionsplanung

Schweissgerechtes Konstruieren

Ausführliche Programme sind im ATIS-Sekretariat erhältlich, Technikumstrasse, 6048 Horw-Luzern, Telefon 041/471616/17.